



# Конференция государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции

Distr.: Limited  
28 October 2011  
Russian  
Original: English

## Четвертая сессия

Марракеш, Марокко, 24-28 октября 2011 года

## Проект доклада

Докладчик: Матти Йоутсен (Финляндия)

### I. Введение

1. В своей резолюции 58/4 Генеральная Ассамблея приняла Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции<sup>1</sup>. Конвенция вступила в силу 14 декабря 2005 года. Конференция государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции учреждена согласно пункту 1 статьи 63 Конвенции в целях расширения возможностей государств-участников и сотрудничества между ними для достижения целей, установленных в Конвенции, а также содействия осуществлению Конвенции и проведения обзора хода ее осуществления.

### II. Организация работы сессии

#### A. Открытие сессии

2. Конференция провела свою четвертую сессию в Марракеше, Марокко, 24-28 октября 2011 года. В ходе сессии было проведено [...] заседаний.

3. Покидающий свой пост Председатель 24 октября выступил с вступительным словом, в котором подчеркнул, что четвертая сессия Конференции является убедительным свидетельством еще более окрепшей приверженности международного сообщества борьбе с коррупцией и выполнению резолюций, принятых Конференцией на ее третьей сессии в Дохе. Последние политические события в арабском регионе продемонстрировали активное неприятие коррупции и настойчивое стремление к обеспечению гласности, честности и неподкупности.

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146.



4. Затем покидающий свой пост Председатель предложил Конференции избрать Председателя четвертой сессии. Конференция путем аккламации избрала Председателем Мохамеда Саада эль-Алами (Марокко).
5. После избрания на пост Председателя Конференции на ее четвертой сессии г-н эль-Алами предложил советнику короля г-ну Абделлатифу Менуни огласить послание короля Марокко Его Величества Мохаммеда VI, адресованное участником Конференции.
6. В своем послании Его Величество Мохаммед VI отметил, что глубокие изменения, происходившие недавно в различных частях мира, породили большие ожидания, связанные с обеспечением соблюдения моральных ценностей и принципов гласности, подотчетности, честности, неподкупности и эффективного управления. Подчеркнув международные масштабы коррупции и ее пагубное воздействие на усилия по достижению целей в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, он призвал к согласованным усилиям, направленным на борьбу с этим явлением. Он указал на реформы, недавно проведенные в Марокко в рамках далеко идущего процесса реформирования и демократизации государства и общества. Была принята новая конституция, в которой эффективное управление и подотчетность возведены в ранг конституционных принципов и в которой признается верховенство международных конвенций, ратифицированных Марокко, перед национальным законодательством. Кроме того, было принято новое законодательство и проведены институциональные реформы, которые укрепили авторитет национальных властей в решении вопросов обеспечения неподкупности, предупреждения коррупции и борьбы с ней. Он призвал создать международный союз друзей Конвенции с целью расширения участия в осуществлении Конвенции и в конечном итоге обеспечения всеобщего присоединения к ней. В течение следующих двух лет Марокко намерено участвовать в работе по содействию присоединению к Конвенции и расширению осведомленности о ее универсальном и гуманитарном характере. Он призвал оказывать поддержку в деле оказания технической помощи в предупреждении коррупции и борьбе с ней и создать для сбора и анализа данных, а также информации об эффективных видах практики международный информационный центр, который будет предоставлять эти данные и информацию в распоряжение государств – участников Конвенции с целью поддержки их реформаторской деятельности. Он подчеркнул важность международного сотрудничества в области расширения осведомленности и просвещения, а также необходимость обеспечения эффективного вклада гражданского общества и средств массовой информации. Он подчеркнул также необходимость уделения особого внимания предупреждению коррупции и выразил надежду, что "Марракешское обязательство по предупреждению коррупции" и другие резолюции, которые будут приняты на сессии, еще больше укрепят решимость государств-участников бороться с коррупцией.
7. Председатель предложил Генеральному директору Отделения Организации Объединенных Наций в Вене и Директору-исполнителю Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) выступить с вступительным словом.
8. Директор-исполнитель отметил, что недавние события в арабском мире продемонстрировали, что миллионы людей не приемлют коррупцию и требуют

обеспечения честности и неподкупности. В этой связи международному сообществу следует решительно активизировать борьбу с коррупцией на той уникальной основе, какой является Конвенция. Он выразил признательность государствам-участникам за их серьезность, тщательность и энтузиазм, которые они проявили, участвуя в Механизме обзора хода осуществления Конвенции после принятия принципиального решения об учреждении этого Механизма на третьей сессии Конференции. Он подчеркнул, что всем государствам-участникам необходимо и далее оказывать поддержку Механизму или расширять ее, с тем чтобы он мог реализовать в полной мере свой потенциал и укрепить свой уже хорошо сложившийся авторитет. Подчеркнув потенциальные возможности Конвенции в деле обеспечения устойчивого развития, он выразил признательность Конференции за включение в повестку дня вопроса о профилактических мерах в качестве одного из приоритетных пунктов. Подчеркнув наличие тесной связи между коррупцией и организованной преступностью, он настоятельно призвал государства-участники содействовать соблюдению принципов нравственности, честности и неподкупности и разрабатывать стратегии по искоренению преступлений, совершению которых способствует коррупция. Он также указал на потенциальную возможность Конвенции служить в качестве средства, содействующего возвращению активов, и в этой связи обратил внимание на работу, проводимую в рамках совместной инициативы ЮНОДК и Всемирного банка по обеспечению возвращения похищенных активов (СтАР). Отметив ключевую роль частного сектора, он настоятельно призвал деловое сообщество принимать антикоррупционные меры, создавать механизмы обеспечения результативности антикоррупционной деятельности, вкладывать средства в обеспечение честности и неподкупности публичных должностных лиц в развивающихся странах и в развитие производственно-сбытовой цепи. Он также подчеркнул важную роль просвещения и средств массовой информации в качестве ключевого участника борьбы с коррупцией.

9. Представители региональных групп поздравили вновь избранных членов Бюро и выразили свою признательность Королевству Марокко за принятие у себя четвертой сессии Конференции.

10. Выступая от имени Группы 77 и Китая, представитель Исламской Республики Иран приветствовал тот факт, что в число подлежащих обсуждению вопросов включен вопрос о прогрессе, достигнутом в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Коррупция является основным препятствием на пути развития и устранение этого препятствия позволит странам улучшить социально-экономические условия жизни их населения. Он приветствовал обмен опытом и информацией об извлеченных уроках, осуществленный в рамках Группы по обзору хода осуществления и тот факт, что проведенные страновые обзоры уже привели к ощутимым и полезным результатам. Отметив возможные трудности, связанные с соблюдением ориентировочных сроков и других требований, предусмотренных в руководстве для правительственных экспертов и секретариата по проведению страновых обзоров и в круге ведения, он выразил желание Группы 77 и Китая конструктивно участвовать в работе четвертой сессии для преодоления этих трудностей. Он отметил, что Группа призывает финансировать деятельность Механизма из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, как это предусмотрено в круге ведения, особенно с

учетом необходимости технической помощи и достаточного и стабильного финансирования как основного фактора эффективного осуществления Конвенции. В отношении возвращения активов было подчеркнуто, что для осуществления положений главы V Конвенции необходимы соответствующие знания и действия. Он приветствовал результаты работы Межправительственной рабочей группы открытого состава по возвращению активов и призвал продлить ее мандат и разработать для нее рабочий план, рассчитанный на несколько лет. Одной из самых приоритетных задач является ликвидация "надежных убежищ" для похищенных активов, и для обеспечения успешных результатов в решении этой задачи важнейшее значение имеют техническая помощь, расширение возможностей систем уголовного правосудия и проявление большей решимости на международном уровне. Представитель подчеркнул важность разработки эффективных мер и видов практики по предупреждению коррупции и оказания содействия в их осуществлении и в этой связи рекомендовал также разработать для Межправительственной рабочей группы открытого состава по предупреждению коррупции рабочий план, рассчитанный на несколько лет.

11. Выступая от имени Группы государств Африки, представитель Алжира приветствовала принятие круга ведения Механизма обзора хода осуществления Конвенции. Она высказала обеспокоенность в связи с отсутствием эффективного международного сотрудничества в деле возвращения активов, которые были похищены и незаконно переправлены за рубеж, и в связи с отрицательным воздействием на соблюдение прав человека факта невозвращения в страны происхождения средств, полученных из незаконных источников. Подчеркнув важность осуществления соответствующих положений Конвенции, касающихся предупреждения коррупции и рекомендаций Межправительственной рабочей группы открытого состава по предупреждению коррупции, она призвала правительственные учреждения расширять сотрудничество с соответствующими сторонами. Подчеркнув важность регионального и международного сотрудничества, она предложила создать межправительственную рабочую группу открытого состава по международному сотрудничеству. Важнейшее значение для расширения возможностей государств осуществлять Конвенцию в полном объеме имеет оказание соответствующей и адекватной технической помощи.

12. Выступая от имени Группы азиатских государств, представитель Таиланда отметила, что эффективное осуществление Конвенции может в существенной степени способствовать достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Процесс обзора, одобренный Конференцией, поможет государствам определить, насколько эффективно их законодательство, процедуры, политика и меры способствуют осуществлению Конвенции, и выявить конкретные потребности в технической помощи. Она подчеркнула важность содействия обеспечению национальной причастности и участия для определения последующих мер и призвала обмениваться опытом, накопленным в процессе обзора. Она также призвала государства проявлять готовность и гибкость при рассмотрении путей обеспечения соблюдения ориентировочных сроков проведения страновых обзоров. Она настоятельно призвала все государства укреплять международное сотрудничество в деле предупреждения перевода активов, незаконно полученных в результате коррупции, и борьбы с этим явлением, а также в деле содействия возвращению

этих активов законным владельцам. Отметив с удовлетворением деятельность Межправительственной рабочей группы открытого состава по предупреждению коррупции, она подчеркнула, что предупреждение коррупции требует широкой поддержки и участия всех секторов общества, включая партнерство государственного и частного секторов. В этой связи следует уделять внимание таким конкретным областям, как публичные закупки. Она подчеркнула важную роль ЮНОДК в оказании запрашиваемой технической помощи в осуществлении Конвенции и содействии взаимодействию со сторонами, оказывающими техническую помощь. Национальные, региональные и международные организации могли бы играть дополнительную роль в расширении знаний и повышении квалификации специалистов-практиков, а также в оказании помощи учреждениям в планировании и осуществлении антикоррупционных мер и видов практики.

13. Представитель Аргентины, выступая от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна, напомнил о связи между коррупцией и другими формами преступности, в частности с организованной преступностью, и подчеркнул необходимость устойчивого прогресса в деле достижения Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Оратор с удовлетворением отметил большое и неизменно увеличивающееся число государств, ратифицировавших Конвенцию и присоединившихся к ней, а также учреждение Механизма обзора хода осуществления, который позволит Конференции выполнять свою обязанность по оказанию помощи государствам в деле более эффективного осуществления Конвенции. Он отметил, что на сегодняшний день 25 из 26 государств – членов Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна приняли участие в работе Механизма в качестве государств, проходящих обзор, или государств, проводящих обзор, и с удовлетворением отметил проявленные этими государствами дух сотрудничества и взаимного доверия. В отношении участия наблюдателей в работе совещаний Группы по обзору хода осуществления оратор призвал к достижению компромисса, с тем чтобы Конференция могла принять конкретное решение по этому вопросу. Оратор отметил роль технической помощи как одной из основополагающих составляющих Механизма, позволяющей выявлять потребности, стимулировать сотрудничество и содействовать осуществлению одноуровневых инициатив, таких, как сотрудничество по линии Юг-Юг. Оратор также подчеркнул важность участия представителей частного сектора и гражданского общества в работе в области предупреждения коррупции, а также роль Межправительственной рабочей группы открытого состава по предупреждению коррупции. Обратив особое внимание на необходимость осуществления положений главы V Конвенции, касающихся возвращения активов, оратор призвал Межправительственную рабочую группу открытого состава по возвращению активов продолжить работу по изучению практических аспектов и решений проблемы возвращения активов, а также с удовлетворением отметил работу ЮНОДК и других соответствующих международных организаций, проведенную, в частности, в рамках Инициативы СтАР, подчеркнув при этом, что техническая помощь в этой области должна предоставляться на неизбирательной и недискриминационной основе.

14. Представитель Польши, выступая от имени государств – членов Европейского союза, отметил меры, принятые Европейским союзом в целях борьбы с коррупцией, в частности ужесточение антикоррупционной политики и усовершенствование комплексной стратегии борьбы с мошенничеством и коррупцией, – проблемами, негативно сказывающимися на финансовых интересах Европейского союза. Были предложены и в настоящее время разрабатываются несколько правовых инструментов в таких областях, как конфискация, возвращение активов и публичные закупки. С удовлетворением отмечая создание Механизма обзора хода осуществления, представитель сообщил, что проведение обзоров в первом году цикла обзора заняло больше времени, чем изначально планировалось, однако необходимо принять во внимание тот факт, что многие страны не имели ранее опыта проведения таких обзоров. Он обратил внимание на ряд трудностей, возникших в связи с осуществлением положений Конвенции, касающихся криминализации правоохранительной деятельности. Оратор отметил, что Европейский союз и его государства-члены предоставили существенную поддержку развивающимся странам и странам с переходной экономикой в усилиях по содействию эффективному управлению и борьбе с коррупцией, в том числе путем оказания технической помощи. Оратор призвал государства-участники рассмотреть вопрос об опубликовании своих докладов о страновых обзорах, а также имен и фамилий своих координаторов, с тем чтобы заинтересованные стороны могли с ними взаимодействовать, и призвал наладить диалог и проявить политическую волю в целях рассмотрения вопроса об участии наблюдателей в работе совещаний Группы по обзору хода осуществления.

## **В. Выборы должностных лиц**

15. На своем 1-м заседании 24 октября 2011 года Конференция путем аккламации избрала Мохамеда Саада эль-Алами (Марокко) Председателем Конференции.

16. На этом же заседании путем аккламации были избраны упомянутые ниже три заместителя Председателя и Докладчик:

*Заместители Председателя:* Эухенио Куриа (Аргентина)  
Густо Агунг Весака Пуджа (Индонезия)  
Ион Галя (Румыния)

*Докладчик:* Матти Йоутсен (Финляндия)

## **С. Утверждение повестки дня и организация работы**

17. На своем 1-м заседании 24 октября 2011 года Конференция утвердила следующую повестку дня своей четвертой сессии:

1. Организационные вопросы:
  - а) открытие четвертой сессии Конференции;
  - б) выборы должностных лиц;
  - с) утверждение повестки дня и организация работы;

- d) участие наблюдателей;
  - e) утверждение доклада бюро о проверке полномочий;
  - f) общее обсуждение
2. Обзор хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции: криминализация и правоохранительная деятельность и международное сотрудничество
  3. Техническая помощь
  4. Предупреждение коррупции
  5. Возвращение активов
  6. Прочие вопросы
  7. Предварительная повестка дня пятой сессии
  8. Утверждение доклада.

## D. Участие

18. На четвертой сессии Конференции были представлены следующие государства – участники Конвенции: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гондурас, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Монголия, Намибия, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Томе и Принсипи, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Центральнаяафриканская Республика, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия и Южная Африка.

19. Наблюдателями были представлены следующие государства, подписавшие Конвенцию: Германия, Ирландия, Кот-д'Ивуар, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Судан, Чешская Республика и Япония.

20. На сессии был представлен Европейский союз – региональная организация экономической интеграции, являющаяся участником Конвенции.
21. Также были представлены следующие государства-наблюдатели: Гамбия и Оман.
22. Палестина, получившая постоянное приглашение Генеральной Ассамблеи участвовать в качестве наблюдателя в сессиях и работе всех международных конференций, созываемых под ее эгидой, в соответствии с правилом 16 правил процедуры Конференции была представлена наблюдателем.
23. Наблюдателями были представлены следующие подразделения Секретариата, органы, фонды и программы Организации Объединенных Наций, институты сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций: Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата, Управление служб внутреннего надзора, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Управление Глобального договора, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Программа развития Организации Объединенных Наций, Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Мировая продовольственная программа, Всемирный банк, Базельский институт управления, Международный центр по реформе уголовного права и политики в области уголовного правосудия и Институт исследований в области безопасности.
24. Наблюдателями были представлены следующие межправительственные организации: Африканский банк развития, Инициатива по укреплению верховенства права Американской ассоциации адвокатов, Азиатский банк развития, Совет министров внутренних дел арабских стран, Совет Европы, Межамериканский банк развития, Международная антикоррупционная академия, Международная торговая палата, Международная организация уголовной полиции, Организация Североатлантического договора, Организация экономического сотрудничества и развития, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, Иберо-американская сеть международного правового сотрудничества (ИберРЕД), Лига арабских государств.
25. Наблюдателями были представлены следующие неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете: "Пятая колонна", Академический совет по системе Организации Объединенных Наций, Американское общество криминологии, Американское общество международного права, организация "Глобальный свидетель", "Грам бхарати самити", Международная федерация инженеров-консультантов, Международное общество по исследованию проблем травматического стресса, "Либерта – ассоциации, имена и цифры против мафии", "Тиарфанд", "Транспэренси интернэшнл", Всемирный экономический форум.



26. В соответствии с правилом 17 правил процедуры Секретариат распространил список соответствующих не имеющих консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете неправительственных организаций, которые обратились с просьбой о предоставлении им статуса наблюдателя. Секретариат направил приглашения соответствующим неправительственным организациям.

27. Наблюдателями были представлены также следующие неправительственные организации: "Доступ к информации в Европе", Африканский центр открытого управления, Сеть африканских парламентариев по вопросам борьбы с коррупцией, Угандийская коалиция по борьбе с коррупцией, "Гражданская ассоциация за равенство и справедливость", Ассоциация "Шерпа", Ассоциация "Буддизм и социальное развитие", Фонд Гетулио Варгаса, Центр развития и демократизации институтов, Associação Contas Abertas, организация "Ocaso", Совет Фонда геополитики, Евангелическое братство Замбии, Центр по вопросам честности и неподкупности в публичной сфере, Индонезийская организация "Коррапшн уотч", Международное агентство по предупреждению преступности, уголовному праву и юрисдикции, Международная ассоциация органов по борьбе с коррупцией, Конголезская лига по борьбе с коррупцией, Пакистанский институт правотворчества и транспарентности, Организация "Профессионалы для человечества", Международная организация "Стат Вью", Независимый национальный профсоюз государственных служащих, Благотворительная ассоциация за развитие Афганистана, Центр по изучению транснациональной преступности и коррупции – Кавказское бюро, Сеть обеспечения транспарентности и подотчетности, Утштайнский ресурсный центр по борьбе с коррупцией и Коалиция за полное искоренение коррупции.

## **Е. Утверждение доклада Бюро по проверке полномочий**

28. Правило 19 правил процедур предусматривает, что бюро каждой сессии рассматривает полномочия представителей и представляет Конференции свой доклад. Согласно правилу 20 до принятия бюро решения о полномочиях представителей таковые имеют право временно участвовать в работе сессии. Любой представитель государства-участника, против участия которого возражает другое государство-участник, временно имеет те же права, как и другие представители государств-участников, до представления бюро своего доклада и принятия Конференцией своего решения.

29. Бюро информировало Конференцию о том, что из 118 государств-участников, представленных на четвертой сессии, 113 государств выполнили требования в отношении полномочий. Пять государств-участников, а именно Джибути, Камерун, Руанда, Сьерра-Леоне и Украина не выполнили требования правила 18 правил процедуры. Бюро подчеркнуло, что каждое государство-участник обязано представить полномочия представителей в соответствии с правилом 18 и призвало те государства-участники, которые еще не сделали этого, представить Секретариату подлинные полномочия как можно скорее, но не позднее 4 ноября 2011 года.

30. Бюро сообщило Конференции, что оно рассмотрело полученные письменные сообщения и сочло их надлежащими.

31. Конференция утвердила доклад бюро по проверке полномочий на своем 10-м заседании 28 октября 2011 года.

---